

**An Ghearmáin – Winter-maintenance vehicles – Lieferung von 6 Geräteträgern****OJ S 185/2024 23/09/2024****Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras****Soláthairtí****1. Ceannaitheoir**

---

**1.1. Ceannaitheoir**

Ainm oifigiúil: Stadtentsorgung Rostock GmbH

R-phost: [sboehme@stadtentsorgung-rostock.de](mailto:sboehme@stadtentsorgung-rostock.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

**2. Nós imeachta**

---

**2.1. Nós imeachta**

Teideal: Lieferung von 6 Geräteträgern

Cur síos: Im Rahmen einer kurzfristigen Ersatzbeschaffung aufgrund eines Brandschadens auf dem Betriebsgelände der Stadtentsorgung Rostock GmbH sollen 6 Geräteträger (Neufahrzeug oder Gebrauchtfahrzeug) erworben werden.

Aitheantóir an nós imeachta: 39605ffc-7e7a-4927-8f9f-bf6e60ab02d5

Aitheantóir inmheánach: SR-06-2024

An cineál nós imeachta: Oscailte

**2.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34143000 Winter-maintenance vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34921100 Road sweepers

**2.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Petridamm 26

Baile: Rostock

Cód poist: 18146

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

**2.1.4. Eolas ginearálta**

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (Vergabeverordnung)

**5. Luchtóg**

---

**5.1. Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: Los 1

Cur síos: Lieferung eines Geräteträgers (Laufleistung 0 bis 1.500 km; nicht älter als 1 Jahr)

Aitheantóir inmheánach: SR-06-2024

**5.1.1. Cuspóir**

---

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34143000 Winter-maintenance vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34921100 Road sweepers

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Petridamm 26

Baile: Rostock

Cód poist: 18146

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Cur síos: keine

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm:

Ceannach, léasú nó cíos feithiclí

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Angebotspreis

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die

Zuschlagserteilung erfolgt auf das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis, sofern alle

Qualitätsmerkmale des Leistungsverzeichnisses eingehalten werden. Sollten identische

niedrigste Wertungspreise vorliegen, entscheidet das Los.

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes M-V

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Einleitung, Antrag GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2)

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der

Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch

Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem

Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden

entstanden ist oder zu entstehen droht; (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: a) der

Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von

10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, b) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, c) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, d) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Stadtentsorgung Rostock GmbH

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Stadtentsorgung Rostock GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### **5.1. Luchtóg:** LOT-0002

Teideal: Los 2

Cur síos: Lieferung eines Geräteträgers (Laufleistung 0 bis 1.500 km, nicht älter als 1 Jahr)

Aitheantóir inmheánach: SR-06-2024

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34143000 Winter-maintenance vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34921100 Road sweepers

##### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Petridamm 26

Baile: Rostock

Cód poist: 18146

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

##### **5.1.6. Eolas ginearálta**

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

##### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Cur síos: keine

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm:

Ceannach, léasú nó cíos feithiclí

##### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Angebotspreis

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagserteilung erfolgt auf das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis, sofern alle Qualitätsmerkmale des Leistungsverzeichnisses eingehalten werden. Sollten identische niedrigste Wertungspreise vorliegen, entscheidet das Los.

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes M-V

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Einleitung, Antrag GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2)

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht; (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: a) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, b)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, c) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, d) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Stadtentsorgung Rostock GmbH

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Stadtentsorgung Rostock GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: Los 3

Cur síos: Lieferung eines Geräteträgers (Laufleistung 1.500 bis 15.000 km, nicht älter als 4 Jahre)

Aitheantóir inmheánach: SR-06-2024

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34143000 Winter-maintenance vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34921100 Road sweepers

Cainníocht: 1

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Petridamm 26

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Cur síos: keine

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Angebotspreis

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die

Zuschlagserteilung erfolgt auf das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis, sofern alle Qualitätsmerkmale des Leistungsverzeichnisses eingehalten werden. Sollten identische niedrigste Wertungspreise vorliegen, entscheidet das Los.

#### **5.1.15. Teicnící**

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes M-V

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Einleitung, Antrag GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2)

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch

Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden

entstanden ist oder zu entstehen droht; (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: a) der

Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, b)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder

zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, c) Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, d) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:  
Stadtentsorgung Rostock GmbH

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Stadtentsorgung Rostock GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### **5.1. Luchtóg:** LOT-0004

Teideal: Los 4

Cur síos: Lieferung eines Geräteträgers (Laufleistung 1.500 bis 15.000 km, nicht älter als 4 Jahre)

Aitheantóir inmheánach: SR-06-2024

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34143000 Winter-maintenance vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34921100 Road sweepers

##### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Petridamm 26

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

##### **5.1.6. Eolas ginearálta**

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

##### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Cur síos: keine

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm:

Ceannach, léasú nó cíos feithiclí

##### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Angebotspreis

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die

Zuschlagserteilung erfolgt auf das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis, sofern alle Qualitätsmerkmale des Leistungsverzeichnisses eingehalten werden. Sollten identische niedrigste Wertungspreise vorliegen, entscheidet das Los.

##### **5.1.15. Teicnící**

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes M-V

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Einleitung, Antrag GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2)

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht; (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: a) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, b) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, c) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, d) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadtentsorgung Rostock GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0005

Teideal: Los 5

Cur síos: Lieferung eines Geräteträgers (Laufleistung 15.000 bis 50.000 km, nicht älter als 6 Jahre)

Aitheantóir inmheánach: SR-06-2024

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34143000 Winter-maintenance vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34921100 Road sweepers

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Petridamm 26

Baile: Rostock

Cód poist: 18146

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Cur síos: keine

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíos feithiclí

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Angebotspreis

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagserteilung erfolgt auf das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis, sofern alle Qualitätsmerkmale des Leistungsverzeichnisses eingehalten werden. Sollten identische niedrigste Wertungspreise vorliegen, entscheidet das Los.

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes M-V

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Einleitung, Antrag GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2)

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht; (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: a) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, b) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, c) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, d) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadtentsorgung Rostock GmbH

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Stadtentsorgung Rostock GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0006

Teideal: Los 6



Cur síos: Lieferung eines Geräteträgers (Laufleistung 15.000 bis 50.000 km, nicht älter als 6 Jahre)

Aitheantóir inmheánach: SR-06-2024

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34143000 Winter-maintenance vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34921100 Road sweepers

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Cur síos: keine

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíos feithiclí

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Angebotspreis

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die

Zuschlagserteilung erfolgt auf das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis, sofern alle Qualitätsmerkmale des Leistungsverzeichnisses eingehalten werden. Sollten identische niedrigste Wertungspreise vorliegen, entscheidet das Los.

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes M-V

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Einleitung, Antrag GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2)

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht; (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: a) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von

10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, b) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, c) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, d) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:  
Stadtentsorgung Rostock GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Torthaí

---

### 6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0001

Stádas roghnúchán na mbuaiteoirí: Roghnaíodh buaiteoir amháin ar a laghad.

#### 6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí

##### **Buaiteoir12:**

Ainm oifigiúil: Reitec Kommunaltechnik GmbH

##### **Tairiscint:**

Aitheantóir tairisceana: Los 1 - Reitec

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0001

Luach an tairisceana: 1,00 EUR

Rangaíodh an tairiscint: tá

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: Reitec-Los 1

Teideal: Bei dem in der Position "Wert des Ergebnisses" gemachten Angabe handelt es sich um einen fiktiven Wert. Auf eine Veröffentlichung der tatsächlichen Auftragswerte wird gemäß §39 Abs. 6 VgV verzichtet.

An dáta a roghnaíodh an buaiteoir: 26/08/2024

An dáta ar tugadh an conradh i gcrích: 27/08/2024

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Stadtentsorgung Rostock GmbH

#### 6.1.4. Eolas staitistiúil:

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 2

### 6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0002

Stádas roghnúchán na mbuaiteoirí: Roghnaíodh buaiteoir amháin ar a laghad.

#### 6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí

##### **Buaiteoir12:**

Ainm oifigiúil: Reitec Kommunaltechnik GmbH

##### **Tairiscint:**

Aitheantóir tairisceana: Los 2 - Reitec

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0002

Luach an tairisceana: 1,00 EUR

Rangaíodh an tairiscint: tá

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: Reitec - Los 2

Teideal: Bei dem in der Position "Wert des Ergebnisses" gemachten Angabe handelt es sich um einen fiktiven Wert. Auf eine Veröffentlichung der tatsächlichen Auftragswerte wird gemäß §39 Abs. 6 VgV verzichtet.

An dáta a roghnaíodh an buaiteoir: 26/08/2024

An dáta ar tugadh an conradh i gcrích: 27/08/2024

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Stadtentsorgung Rostock GmbH

#### **6.1.4. Eolas staitistiúil:**

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 2

#### **6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0003**

Stádas roghnúchán na mbuaiteoirí: Roghnaíodh buaiteoir amháin ar a laghad.

#### **6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí**

##### **Buaiteoir12:**

Ainm oifigiúil: Reitec Kommunaltechnik GmbH

##### **Tairiscint:**

Aitheantóir tairisceana: Los 3 - Reitec

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0003

Luach an tairisceana: 1,00 EUR

Rangaíodh an tairiscint: tá

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: Reitec - Los 3

Teideal: Bei dem in der Position "Wert des Ergebnisses" gemachten Angabe handelt es sich um einen fiktiven Wert. Auf eine Veröffentlichung der tatsächlichen Auftragswerte wird gemäß §39 Abs. 6 VgV verzichtet.

An dáta a roghnaíodh an buaiteoir: 26/08/2024

An dáta ar tugadh an conradh i gcrích: 27/08/2024

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Stadtentsorgung Rostock GmbH

#### **6.1.4. Eolas staitistiúil:**

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 2

#### **6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0004**

Stádas roghnúchán na mbuaiteoirí: Níor roghnaíodh aon bhuaiteoir agus tá an iomaíocht thart.

An fáth nár roghnaíodh aon bhuaiteoir:

Maidir leis na tairiscintí, na hiarratais ar rannpháirtíocht agus na tionscadail uile, tarraingíodh siar iad nó cinneadh go raibh siad neamh-inghlactha

#### **6.1.4. Eolas staitistiúil:**

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 1

#### 6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0005

Stádas roghnúchán na mbuaiteoirí: Roghnaíodh buaiteoir amháin ar a laghad.

#### 6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí

##### Buaiteoir12:

Ainm oifigiúil: Reitec Kommunaltechnik GmbH

##### Tairiscint:

Aitheantóir tairisceana: Los 5 - Reitec

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0005

Luach an tairisceana: 1,00 EUR

Rangaíodh an tairiscint: tá

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: Reitec - Los 5

Teideal: Bei dem in der Position "Wert des Ergebnisses" gemachten Angabe handelt es sich um einen fiktiven Wert. Auf eine Veröffentlichung der tatsächlichen Auftragswerte wird gemäß §39 Abs. 6 VgV verzichtet.

An dáta a roghnaíodh an buaiteoir: 26/08/2024

An dáta ar tugadh an conradh i gcrích: 27/08/2024

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Stadtentsorgung Rostock GmbH

#### 6.1.4. Eolas staitistiúil:

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 2

#### 6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0006

Stádas roghnúchán na mbuaiteoirí: Níor roghnaíodh aon bhuaiteoir agus tá an iomaíocht thart.

An fáth nár roghnaíodh aon bhuaiteoir:

Ní bhfuarthas aon tairiscintí, iarratais ar rannpháirtíocht ná tionscadail

#### 6.1.4. Eolas staitistiúil:

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtentsorgung Rostock GmbH

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00005379

Seoladh poist: Petridamm 26

Baile: Rostock

Cód poist: 18146

Foroinn tíre (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abteilung Vergabe

R-phost: [sboehme@stadtentsorgung-rostock.de](mailto:sboehme@stadtentsorgung-rostock.de)

Teil.: +49 381 45 93 - 148

Seoladh idirlín: <https://www.stadtentsorgung-rostock.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbheithnithe  
Eagraíocht atá ag síniú an chonartha

#### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Landes M-V  
Uimhir chlárúcháin: 19053  
Seoladh poist: Johannes-Stelling-Straße 14  
Baile: Schwerin  
Cód poist: 19053  
Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)  
Teil.: +49 385588 15164  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbheithniúcháin

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Reitec Kommunaltechnik GmbH  
Uimhir chlárúcháin: HRB14178  
Seoladh poist: Gewerbeallee 20  
Baile: Crivitz  
Cód poist: 19089  
Foroinn tíre (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [kommunaltechnik@reitec-hako.de](mailto:kommunaltechnik@reitec-hako.de)  
Teil.: 038635225090  
**Róil na heagraíochta seo:**

Tairgeoir

#### Úinéir tairbhiúil:

Ainm oifigiúil: Reitec Kommunaltechnik GmbH  
Náisiúntacht an úinéara: An Ghearmáin  
Baile: Crivitz  
Foroinn tíre (NUTS): DE800  
Tír: An Ghearmáin

**Buaiteoir na mbeart seo:** LOT-0001, LOT-0002, LOT-0003, LOT-0005

#### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

Aitheantóir/leagan an fhógra: 96c74b18-100e-47ed-81f1-f01629f11cb3 - 01

Cineál na foirme: Toradh

Cineál an fhógra: Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 29

Dáta seolta an fhógra: 20/09/2024 13:58:27 (UTC+2)

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 571530-2024

Uimhir eagráin IO S: 185/2024

Dáta foilsithe: 23/09/2024